



SAINTS PETER AND PAUL - EPIPHANY PARISH

71 South 3rd Street Brooklyn, New York 11249
(718) 388-9576 + Email: saintspeterandpaul@gmail.com

PARISH CLERGY

Reverend Jason N. Espinal
Pastor

Reverend Carlos J. Borgos
Parochial Vicar

Deacon Hugo Morel
Deacon Rigoberto Pabón
Deacon George Vélez
Permanent Deacons

PARISH STAFF

Mrs. Waleska Soto
Parish Secretary

RELIGIOUS SISTERS - SSVM

Mother Altar Purisimo
Director of Religious Education

* Sr. Gracia

* Sr. Altagracia

SUNDAY MASS SCHEDULE

Sábado en la tarde: **6:00pm** (Español)

Domingo: **10:30am** (Español)
12:00pm (Español)

Sunday: **9:00am** (English)

DAILY MASS SCHEDULE

Lunes, Martes, Miércoles,

Viernes, y Sábado **9:30am** (Español)

Jueves **6:00pm** (Español)

&

Tuesday **6:00pm** (English)

Friday **6:00pm** (English)

Office Hours: Monday: 10:00am - 5:00pm &
Tuesday — Friday 9:00am to 5:00pm

The Office is Closed everyday for lunch from 12:30pm-1:30pm

I Sunday of Lent

I Domingo de la Cuaresma

February 18, 2024

ADORATION OF THE BLESSED SACRAMENT

Lunes / Monday: 10:15am - 11:00am

Martes / Tuesday: 5:00pm - 5:45pm

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: 4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am (*Español*)

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm (*English*)

CONFESSIONS

Thursday: 5:00pm - 5:45pm

Saturday: After (después) 9:30am Mass until (hasta) 11:00am

4:30pm—5:30pm

First Friday of the Month:

After 9:30am Mass until 11:00am

&

After 6:00pm Mass until 7:00pm

*You can also call the Rectory Office
and make an appointment with one of the Parish Priests*

BAPTISMS

Please call the Rectory Office to make an appointment to register your child. For the appointment please bring your child's birth certificate.

The Baptism Preparation Class for Parents and Godparents is only offered on the First Saturday of Every Month.

Baptisms are celebrated in English and Spanish on the Second Saturday of the Month. English Baptism are also celebrated on the Third Sunday of the Month and Spanish Baptism on the Fourth Sunday of the Month.

WEDDINGS

Couples are asked to please call the Rectory Office and make an appointment with a parish priest at least **Six Months Before the desired Wedding Date.**

Un mensaje de su Párroco...

Hermanos y Hermanas,

"Él fue un asesino desde el principio... Es un mentiroso y padre de mentira". — Juan 8:44

Como la Cuaresma es una temporada de guerra espiritual, nos corresponde conocer a nuestro enemigo. Nuestro enemigo, como nos dice San Pablo, no es carne ni sangre, sino espíritu - "principados y potestades de las tinieblas en las alturas" - tropas cuyo líder San Pedro describe como un león rugiente en busca de alguien a quien devorar. La guerra por nuestras almas no es entre el bien y el mal como conceptos intelectuales, sino entre voluntades personales activas: Dios, que es puro amor, y el diablo, que es puro odio.

Es importante crear un marco analítico en el que los ataques aparentemente aleatorios de nuestro enemigo puedan verse tal como son: parte de una gran estrategia de un astuto general que aún tiene que admitir que Cristo ya ganó la batalla final. A través de esta ventana también podremos ver que la calumnia y la calumnia (pecados tan fácilmente descartados y a menudo no confesados) son de hecho el arma definitiva en el arsenal de nuestro enemigo asesino.

Conociendo al enemigo:

Cada año, al comienzo de la Cuaresma, la Iglesia pone ante nuestros ojos el relato evangélico de la tentación de Cristo en el desierto, tal vez para que nadie caiga en la tentación moderna de descartar la idea de un diablo personal como un mito del Antiguo Testamento, que debe ser descartado a lo largo del tiempo. con el relato supuestamente igualmente mítico de la Caída del Hombre.

De hecho, el Nuevo Testamento está repleto de relatos de las batallas de Nuestro Señor con espíritus demoníacos (que revelan su número como "legión") y con su jefe, Satanás o Lucifer, el arcángel caído que declaró su guerra en el cielo con la fatídica decisión: "*Non serviam*" ("No serviré"). La esencia del mal no es simplemente no hacer el bien. Es odio al bien. El diablo odia al buen Dios, pero es impotente frente a su Creador. Tampoco puede hacer nada para disminuir a los ángeles, cuya bondad está tan eternamente fijada como su propia iniquidad. De este modo dirige su odio hacia los seres humanos, tratando de separarlos de la gracia y de la felicidad eterna a la que están llamados y que, a diferencia de él, todavía tienen la oportunidad de alcanzar. Su objetivo es librar a la raza humana de todo lo bueno y rebajarla a su propio nivel.

La guerra de Satanás contra el bien es una ofensiva de doble vía. Busca destruir cada alma individual –destruir cualquier bien y potencial para el bien que exista– por odio a cada persona, pero también eliminar esa alma como *fuerza para el bien* en la comunidad humana en su conjunto. Lo hace por odio a toda la humanidad, y a Dios, y muy especialmente al Dios-hombre Jesucristo, esperando en vano privarlo de su victoria. Su estrategia para eliminar a su enemigo, un alma buena, es cuádruple: ***corromper a los buenos, atormentar a los buenos, destruir a los buenos y desacreditar a los buenos.*** Cada táctica es una alternativa a la anterior. Y juntos muestran cuán estrechamente relacionados están los dos atributos aparentemente distintos mediante los cuales Cristo mismo describió a su archienemigo: "un mentiroso" y "un asesino".

Cristo ha prometido que el Espíritu nos guiará a toda la verdad. Esta Cuaresma, mientras recordamos la batalla incesante entre el Señor de la Historia y el Padre de la Mentira, tal vez una buena resolución cuaresmal para todos nosotros sería tratar de escuchar más al Espíritu Santo, y al "acusador de los hermanos" menos, mientras oramos nuevamente: "***Envía tu luz y tu verdad***" y "***Levántate Dios, sean esparcidos sus enemigos, y huyan de delante de su presencia los que le odian***". Podemos orar para que Dios realmente reivindicque a los suyos, para que podamos cantar con más alegría en Pascua: "***Los poderes del infierno han hecho lo peor, pero Cristo sus legiones se han dispersado... ¡Aleluya!***"

A message from your Pastor...

Brothers and Sisters,

"He was a murderer from the beginning . . . He is a liar and the father of lies." — John 8:44

As Lent is a season of spiritual warfare, it behooves us to know our enemy. Our enemy, as St. Paul tells us, is not flesh and blood, but spirit — "principalities and powers of darkness in high places" — troops whose leader St. Peter describes as a roaring lion in search of someone to devour. The warfare over our souls is not between good and evil as intellectual concepts, but between active personal wills — God who is pure love and the devil who is pure hatred.

It is important to create an analytical framework in which the seemingly random assaults of our enemy can be seen for what they are — part of a grand strategy by a wily general who has yet to concede that Christ has already won the final battle. Through this window we will also be able to see that calumny and slander — sins so easily dismissed and often unconfessed — are in fact the ultimate weapon in the arsenal of our murderous foe.

Knowing the Enemy:

Each year at the beginning of Lent, the Church sets before our eyes the Gospel account of Christ's temptation in the desert — perhaps lest anyone fall into the modern temptation of dismissing the idea of a personal devil as an Old Testament myth, to be discarded along with the supposedly equally mythical account of the Fall of Man.

In fact, the New Testament is replete with accounts of Our Lord's battles with demonic spirits — who reveal their number as "legion" — and with their chief, Satan or Lucifer, the fallen archangel who declared his war in heaven with the fateful decision, "*Non serviam*" ("I will not serve"). The essence of evil is not mere failure to do good. It is hatred of the good. The devil hates the good God, but is powerless against his Creator. Nor can he do anything to diminish the angels, whose goodness is as eternally fixed as his own iniquity. He thus turns his hatred on human beings, trying his best to separate them from the grace and eternal happiness to which they are called and which, unlike himself, they still have a chance to attain. His goal is to rid the human race of all that is good and bring it down to his own level.

Satan's war against the good is a double-track offensive. He seeks to destroy each individual soul — to destroy whatever good and potential for good is there — out of hatred for each person, but also to eliminate that soul as a *force for good* in the human community as a whole. He does this out of hatred for all mankind, and for God, and most especially for the God-man Jesus Christ, hoping vainly to deprive Him of His victory. His strategy for eliminating his enemy, a good soul, is fourfold — ***to corrupt the good, to torment the good, to destroy the good, and to discredit the good.*** Each tactic is a fallback for the one before. And together they show how closely related are the two seemingly distinct attributes by which Christ Himself described his archenemy: "a liar" and "a murderer."

Christ has promised that the Spirit will lead us into all truth. This Lent, as we are reminded of the ceaseless battle between the Lord of History and the Father of Lies, perhaps a good Lenten resolution for all of us would be to try to listen to the Holy Spirit more, and to the "accuser of the brethren" less, as we pray again, "***Send forth Thy light and Thy truth***" and "***Let God arise, let His enemies be scattered, and let them that hate Him flee from before His face.***" We can pray that God will indeed vindicate His own, that we might the more joyously sing at Easter: "***The powers of Hell have done their worst, But Christ their legions has dispersed . . . Alleluia!***"

SS PETER & PAUL'S MID-

Winter ORATORY

288 BERRY STREET

Tuesday - Friday 8am-4pm

February 20th - 23rd

Ages: 1st - 8th Grade

Volunteers: 9th - 12th Grade

Lots of Fun & Prayerful Activities

Holy Mass - Music - Lessons - Food - Games - Much More

Fee Per Child - \$40

(Sibling #2 - \$20 & Sibling #3 & More - \$15)

Last Day to Register: Tuesday, February 13th

For More Information: 718-388-9576

JOIN US FOR
BIBLE STUDY

with Deacon George Velez



STUDY IN ENGLISH

The Gospel of John
"The Word Became Flesh"

Tuesday Evenings
at 6:45pm

Bible Study will take place on:

February 20th
February 27th

March 5th
March 12th
March 19th

April 9th
April 16th
April 23rd
April 30th

ESTUDIO EN ESPAÑOL

El Tema del Estudio:
"La Pasión de Jesus"

Los Jueves en la Tarde
A las 6:45pm

El Estudio Biblico será el:

22 de Febrero
29 de Febrero

7 de Marzo
14 de Marzo
21 de Marzo





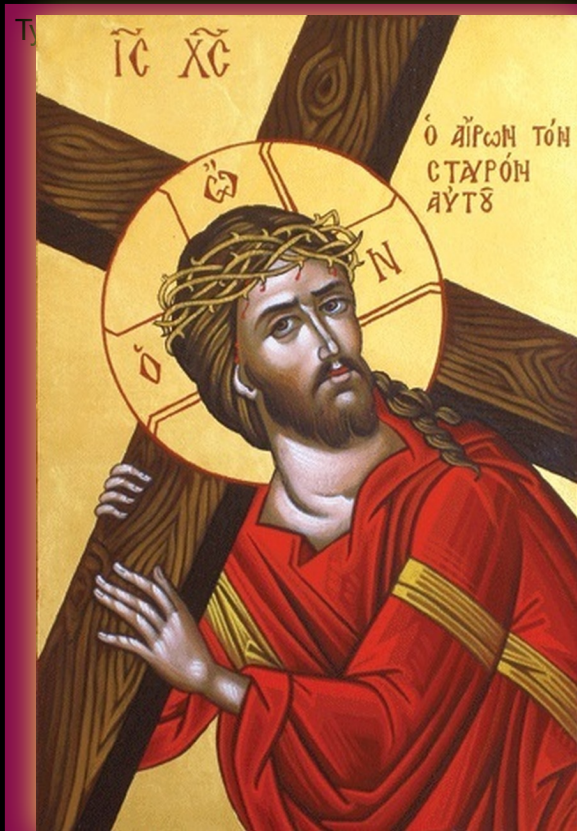
Exposición del Santísimo

Exposition of the Blessed Sacrament

Lunes - Viernes

Monday - Friday

11:00am - 6:00pm



Estas invitado a rezar el Santo

Vía Crucis

Todos los Viernes de la Cuaresma

Seguido de la Misa de 9:30am

You are invited to pray the

Stations of the Cross

every Friday during LENT

After the 6:00pm Mass in English

Mírame, ¡oh, mi amado y buen Jesús!, postrado en tu presencia; te ruego con el mayor fervor imprimas en mi corazón vivos sentimientos de fe, esperanza y caridad, verdadero dolor de mis pecados y propósito de jamás ofenderte,

Mientras que yo, con el mayor afecto y compasión de que soy capaz, voy considerando tus cinco llagas, teniendo presente lo que de Ti dijo el santo Profeta David: Han taladrado mis manos y mis pies y se pueden contar todos mis huesos

